

# SILVERCREST®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## BATIDORA DE FRUTAS MACCHINA PER SMOOTHIE SSM 180 A1

ES

### BATIDORA DE FRUTAS

Instrucciones de uso

GB MT

### SMOOTHIE MAKER

Operating instructions

IT MT

### MACCHINA PER SMOOTHIE

Istruzioni per l'uso

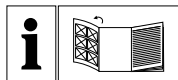
DE AT CH

### SMOOTHIE-MAKER

Bedienungsanleitung

IAN 96281

ES IT



**ES**  
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

---

**IT MT**  
Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

---

**GB MT**  
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

**DE AT CH**  
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
IT/MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	11
GB/MT	Operating instructions	Page	21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	31



# Índice

<b>Introducción</b> .....	<b>2</b>
<b>Uso previsto</b> .....	<b>2</b>
<b>Volumen de suministro.</b> .....	<b>2</b>
<b>Descripción del aparato</b> .....	<b>2</b>
<b>Características técnicas</b> .....	<b>2</b>
<b>¿Qué es un smoothie?</b> .....	<b>2</b>
<b>Indicaciones de seguridad</b> .....	<b>3</b>
<b>Antes del primer uso</b> .....	<b>5</b>
<b>Preparación de los ingredientes</b> .....	<b>5</b>
<b>Manejo del aparato</b> .....	<b>5</b>
<b>Limpieza y mantenimiento</b> .....	<b>6</b>
<b>Almacenamiento.</b> .....	<b>6</b>
<b>Eliminación de fallos.</b> .....	<b>7</b>
<b>Recetas</b> .....	<b>7</b>
Batido de piña y espinaca .....	7
Batido de lechuga romana .....	7
Batido de plátano y kiwi .....	8
Batido de hojas de zanahoria y espinaca .....	8
Batido tropical .....	8
Batido de bayas y vainilla .....	8
Batido de piña y bayas .....	9
<b>Garantía y asistencia técnica.</b> .....	<b>9</b>
<b>Desecho</b> .....	<b>10</b>
<b>Importador</b> .....	<b>10</b>

## BATIDORA DE FRUTAS SSM 180 A1

### Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, el uso y el desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

### Uso previsto

Este electrodoméstico sirve exclusivamente para la elaboración de smoothies y otras bebidas. Este aparato está previsto exclusivamente para su uso doméstico privado. No lo utilice con fines comerciales.

### Volumen de suministro

Batidora de frutas

(2 tapas, 2 recipientes de mezcla, 1 base, 1 portacuchillas con cuchilla)

Instrucciones de uso

#### INDICACIÓN

Compruebe que el volumen de suministro esté completo y que carezca de daños después de desembalarlo. En caso necesario, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

### Descripción del aparato

- ❶ Recipiente de mezcla
- ❷ Tapa
- ❸ Cuchilla
- ❹ Portacuchillas
- ❺ Base
- ❻ Tecla de inicio

### Características técnicas

Tensión nominal: 220 - 240 V ~50 Hz

Máx.

consumo de potencia: 180 W

Clase de protección: II/ 

Duración del funcionamiento corto 1 minuto

### Duración del funcionamiento corto

La duración del funcionamiento corto (funcionamiento por un corto periodo de tiempo) indica el tiempo durante el que un aparato puede funcionar sin que el motor se sobrecaliente ni se dañe. Una vez transcurrida la duración del funcionamiento corto indicada, deberá apagarse el aparato hasta que el motor se haya enfriado hasta alcanzar la temperatura ambiente.

### ¿Qué es un smoothie?

Un smoothie es un "batido de fruta". Para hacer un smoothie se aprovecha toda la fruta, excepto la piel y el hueso. De esta forma se consigue una consistencia cremosa. Los gustos personales no tienen límites a la hora de preparar estos suaves batidos, ya que se puede utilizar yogur, hielo picado, hierbas o helado.

## Indicaciones de seguridad

### ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ Conecte el aparato únicamente a una base de enchufe instalada y conectada a tierra de acuerdo con la normativa. La tensión de red debe coincidir con los datos de la placa de características del aparato.
- ▶ No permita que el cable de conexión se moje o humedezca mientras el aparato esté en funcionamiento. Tienda el cable de forma que no se dañe o quede aprisionado durante el manejo.
- ▶ Mantenga el cable de red alejado de superficies calientes.
- ▶ No realice ningún trabajo de reparación en el aparato. Debe encomendarse cualquier reparación al servicio de asistencia técnica o al personal especializado con la debida cualificación.
- ▶ Cuando lave el aparato o en caso de fallos, retire la clavija de red de la base de enchufe. No es suficiente con desconectar el aparato, ya que, mientras esté insertada la clavija de red en la base de enchufe, el aparato seguirá estando bajo tensión.
- ▶ Si la clavija de red o el cable de red están dañados, encomiende su sustitución al personal técnico autorizado o al servicio de asistencia técnica con el fin de evitar riesgos.
- ▶ El aparato y su cable de conexión deben mantenerse fuera del alcance de los niños.



No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!**

- ▶ Por norma general, debe desconectarse el aparato de la red eléctrica al retirar o colocar los accesorios para evitar una conexión accidental.
- ▶ Desconecte el aparato de la red eléctrica siempre que no esté bajo vigilancia y antes de su montaje, desmontaje y limpieza.
- ▶ Este aparato no debe ser utilizado por niños.
- ▶ Utilice exclusivamente los accesorios originales del aparato. ¡Es posible que los accesorios de otros fabricantes no sean aptos, lo que supone un riesgo!
- ▶ Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ Cuidado: ¡la cuchilla está muy afilada! Por lo tanto, proceda con cautela durante la limpieza.
- ▶ Cuidado: ¡la cuchilla está muy afilada! Por lo tanto, proceda con cautela al retirar el recipiente de mezcla.
- ▶ No utilice nunca el aparato para fines distintos de los aquí descritos. ¡De lo contrario, existe peligro de lesiones!
- ▶ ¡Cambie los accesorios exclusivamente con el aparato desactivado y la clavija de red extraída! ¡El aparato continúa funcionando durante un corto periodo de tiempo después de desconectarlo!
- ▶ No deje nunca el aparato sin vigilancia.
- ▶ Antes de cambiar los accesorios o las piezas móviles del aparato, apáguelo y desconéctelo de la red.

## ¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- ▶ ¡No introduzca nunca ingredientes duros en el aparato, como frutos secos, tallos, granos grandes o huesos de la fruta!
- ▶ ¡No introduzca nunca ingredientes calientes en el interior del aparato!
- ▶ ¡No utilice nunca el aparato para picar hielo!

### Antes del primer uso

- 1) Extraiga todas las piezas de la caja y deseche el material de embalaje y las láminas protectoras.
- 2) Limpie todas las piezas tal y como se describe en el capítulo "Limpieza y mantenimiento". Asegúrese de que todas las piezas estén totalmente secas.

### Preparación de los ingredientes

- Pele siempre la fruta quitando la piel, como la cáscara de las naranjas o la piel de los kiwis.
- Retire siempre los huesos y granos duros, como en el caso de los melocotones.
- Pique la fruta en trozos pequeños (aprox. 1 - 2 cm).
- Pique el hielo antes de introducirlo en el aparato.
- Pique las hierbas o lechugas en trozos pequeños.


## ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

- ▶ No introduzca nunca trozos de hielo enteros en el aparato para picarlos.


### Manejo del aparato

- 1) Coloque la base ❸ sobre una superficie limpia y plana.
- 2) Introduzca todos los ingredientes en el recipiente de mezcla ❶. Introduzca siempre primero los ingredientes líquidos y después los sólidos, como fruta o hielo picado.

## ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

- ▶ No añada nunca más ingredientes que hasta la marca de MAX en el recipiente de mezcla ❶. De lo contrario, al aparato no podrá mezclar bien los ingredientes.
- 3) Coloque el portacuchillas ❷ sobre el recipiente de mezcla ❶ de forma que la cuchilla ❸ penetre en el recipiente de mezcla ❶ y atornille el portacuchillas ❷.
  - 4) Coloque a continuación el portacuchillas ❷ con el recipiente de mezcla atornillado ❶ sobre la base ❸, de manera que la flecha de la base ❸ apunte al símbolo  del portacuchillas ❷.

## ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

- ▶ Para girar el portacuchillas ❷ agarre solo el portacuchillas ❷, no gire nunca el recipiente de mezcla ❶. De lo contrario se saltará el recipiente de mezcla ❶ y se pueden salir los ingredientes.
- 5) Después, gire el portacuchillas ❷ hasta que la flecha de la base ❸ apunte al símbolo  del portacuchillas ❷. El portacuchillas ❷ debe encajar de manera perceptible y segura sobre la base ❸.
  - 6) Inserte la clavija de red en una base de enchufe.
  - 7) Mantenga pulsada la tecla de inicio ❹ hasta que el batido adquiera la consistencia deseada.




## INDICACIÓN

- ▶ En caso de que los ingredientes no se mezclen bien puede ser necesario levantar el aparato y agitarlo brevemente. Mantenga unidos el portacuchillas 4 con el recipiente de mezcla 1 y la base 5 para que no se suelte ningún elemento.

## ¡ATENCIÓN!


### ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

- ▶ No permita nunca que el aparato funcione más de 1 minuto seguido. El aparato puede sobrecalentarse. Deje enfriar el aparato durante 1 minuto.
- 8) En cuanto el batido esté listo, gire el portacuchillas 4 hasta que la flecha de la base 5 apunte al símbolo  del portacuchillas 4 y retire el portacuchillas 4 con el recipiente de mezcla atornillado 1.
  - 9) Gire el recipiente de mezcla 1 y suelte los tornillos del portacuchillas 4.
  - 10) Atornille la tapa 2 sobre el recipiente de mezcla 1. Puede beber el batido a través de la apertura de la tapa 2.

A continuación podrá preparar un segundo batido en el segundo recipiente de mezcla 1.

## Limpeza y mantenimiento

### ⚠ ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ ¡Antes de limpiar el aparato, extraiga siempre la clavija de red de la base de enchufe!  
¡Existe riesgo de descarga eléctrica!
-  ¡No sumerja nunca la base 5 en agua ni en otros líquidos!

- Lo mejor es limpiar el aparato justo después de utilizarlo. Así, será más fácil retirar los restos de alimentos.

## ¡ATENCIÓN!

### ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

- ▶ No utilice productos de limpieza abrasivos ni agresivos. ¡Podrían dañar la superficie!

- Limpie la base 5 con un paño húmedo. En caso de suciedad endurecida, añada al paño un detergente suave. Elimine los restos de detergente con un paño humedecido en agua limpia.
- Limpie los recipientes de mezcla 1, el portacuchillas 4 con la cuchilla 3 y la tapa 2 en agua caliente y añada un detergente suave. Lave a continuación todas las piezas con agua limpia de modo que no queden restos de detergente.

## INDICACIÓN

Si limpia el aparato justo después de utilizarlo conseguirá generalmente una limpieza higiénica del recipiente de mezcla 1 y del portacuchillas 4 aplicando la alternativa siguiente:

- ▶ Llene el recipiente de mezcla 1 con 400 ml de agua y añada unas gotas de detergente suave.
- ▶ Coloque el portacuchillas 4 y atornille ambos elementos a la base 5.
- ▶ Accione una vez la tecla de inicio 6 para que la cuchilla pase por el agua 3.
- ▶ Enjuague a continuación el recipiente de mezcla 1 y el portacuchillas 4 con abundante agua limpia de modo que se eliminen todos los restos de detergente.

- Seque bien todas las piezas.

## INDICACIÓN

- ▶ También puede lavar en el lavavajillas la tapa 2, los recipientes de mezcla 1 y el portacuchillas 4. Es preferible colocar las piezas en la bandeja superior del lavavajillas y tenga en cuenta que no se enganche ninguna. De otro modo podrían deformarse.

## Almacenamiento

- Guarde el aparato limpio en un lugar limpio, seco y sin polvo.

## Eliminación de fallos

Error	Causa	Solución
El aparato no funciona.	La clavija de red no está conectada a la red eléctrica.	Inserte la clavija de red en una base de enchufe.
	La base de enchufe está defectuosa.	Utilice una base de enchufe distinta.
	El aparato está defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.
	El aparato no está correctamente ensamblado.	Compruebe el ensamblaje del aparato y rectifique lo necesario.

Si no logra solucionar los fallos siguiendo las instrucciones de eliminación de fallos mencionadas o comprueba la existencia de otras anomalías, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica.

## Recetas

### Batido de piña y espinaca

#### Ingredientes

- 100 g de hojas de espinaca temprana
- 75 ml de agua
- 2 rodajas de piña

- ◆ Prepare la piña y las espinacas tal y como se explica en el capítulo "Preparación de los ingredientes".
- ◆ Añada agua y después la piña y las espinacas al recipiente de mezcla ❶ y ciérrelo con el portacuchillas ❷.
- ◆ Mezcle todo hasta que se trituren y mezclen bien todos los ingredientes.

### Batido de lechuga romana

#### Ingredientes

- 3 hojas de lechuga romana
- 75 ml de agua
- 1/2 plátano
- 1/2 mango
- 1/2 naranja

- ◆ Prepare las frutas tal y como se explica en el capítulo "Preparación de los ingredientes".
- ◆ Retire el troncho de cada hoja de lechuga y pique las hojas.
- ◆ Añada agua y después la fruta y la lechuga al recipiente de mezcla ❶ y ciérrelo con el portacuchillas ❷.
- ◆ Mezcle todo hasta que se trituren y mezclen bien todos los ingredientes.

## Batido de plátano y kiwi

### Ingredientes

200 ml de zumo de naranja (recién exprimido)  
1 kiwi  
1/2 plátano

- ◆ Prepare las frutas tal y como se explica en el capítulo "Preparación de los ingredientes".
- ◆ Añada el zumo de naranja y después la fruta al recipiente de mezcla ❶ y ciérrelo con el portacuchillas ❷.
- ◆ Mezcle todo hasta que se trituren y mezclen bien todos los ingredientes.

## Batido de hojas de zanahoria y espinaca

### Ingredientes

150 ml de agua  
15 g de hojas de espinaca temprana  
15 g de hojas de zanahoria  
1/2 naranja  
50 g de carne de mango  
1/2 plátano  
1 cucharada de aceite de lino

- ◆ Prepare las frutas tal y como se explica en el capítulo "Preparación de los ingredientes".
- ◆ Corte las hojas de zanahoria y las espinacas en pequeños trozos.
- ◆ Añada agua y después la fruta, las espinacas y las hojas de zanahoria al recipiente de mezcla ❶ y ciérrelo con el portacuchillas ❷.
- ◆ Mezcle todo hasta que se trituren y mezclen bien todos los ingredientes.

## Batido tropical

### Ingredientes

100 g de leche de coco  
2 rodajas de piña  
1 kiwi  
1/2 plátano

- ◆ Prepare las frutas tal y como se explica en el capítulo "Preparación de los ingredientes".
- ◆ Añada la leche de coco y después la fruta al recipiente de mezcla ❶ y ciérrelo con el portacuchillas ❷.
- ◆ Mezcle todo hasta que se trituren y mezclen bien todos los ingredientes.

## Batido de bayas y vainilla

### Ingredientes

100 ml de zumo de manzana  
150 g de bayas (congeladas, p.ej., fresas, frambuesas, arándanos, etc.)  
100 g de yogur de vainilla

- ◆ Añada primero el zumo de manzana y el yogur de vainilla y después las bayas al recipiente de mezcla ❶ y ciérrelo con el portacuchillas ❷.
- ◆ Mezcle todo hasta que se trituren y mezclen bien todos los ingredientes.

## Batido de piña y bayas

### Ingredientes

50 ml de zumo de naranja

50 ml de zumo de manzana

100 g de bayas (congeladas, p.ej., fresas, frambuesas, arándanos, etc.)

1 rodaja de piña

100 g de yogur natural

- ◆ Prepare la piña tal y como se explica en el capítulo "Preparación de los ingredientes".
- ◆ Vierta primero en el recipiente de mezcla ❶ el zumo de naranja, el zumo de piña y el yogur natural, y después las bayas y la piña.
- ◆ Cíérrelo con el portacuchillas ❷.
- ◆ Mezcle todo hasta que se trituren y mezclen bien todos los ingredientes.

### INDICACIÓN

- ▶ No nos responsabilizamos de estas recetas. Todas las indicaciones de ingredientes y de preparación son valores orientativos. Complete o modifique estas recetas propuestas con sus gustos y su experiencia personal.

## Garantía y asistencia técnica

Este aparato tiene 3 años de garantía desde la fecha de compra. El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y examinado en profundidad antes de su entrega. Guarde el comprobante de caja como justificante de compra. Si necesitara hacer uso de la garantía, póngase en contacto por teléfono con su punto de servicio habitual. Este es el único modo de garantizar un envío gratuito.

La garantía cubre los defectos de fabricación o del material, pero no los daños de transporte, las piezas sujetas a desgaste ni los daños sufridos por las piezas frágiles (p. ej., interruptores o pilas). Este producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no para el uso industrial.

En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía pierde su validez.

Sus derechos legales no se ven limitados por esta garantía.

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio rige también para las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato o, como muy tarde, dos días después de la fecha de compra. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía está sujeta a costes.

### ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: [kompennass@lidl.es](mailto:kompennass@lidl.es)

IAN 96281

### Disponibilidad de la línea de atención al cliente:

de lunes a viernes de 8.00 a 20.00 h (CET)

## Desecho



**No deseche nunca el aparato con la basura doméstica. Este aparato está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU.**

Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado a través de las instalaciones de desecho de residuos comunitarias. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.



El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.

## Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Indice

<b>Introduzione</b> .....	<b>12</b>
<b>Uso conforme</b> .....	<b>12</b>
<b>Volume della fornitura</b> .....	<b>12</b>
<b>Descrizione dell'apparecchio</b> .....	<b>12</b>
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>12</b>
<b>Che cos'è uno smoothie?</b> .....	<b>12</b>
<b>Indicazioni relative alla sicurezza</b> .....	<b>13</b>
<b>Prima del primo impiego</b> .....	<b>15</b>
<b>Preparazione degli ingredienti</b> .....	<b>15</b>
<b>Uso dell'apparecchio</b> .....	<b>15</b>
<b>Pulizia e manutenzione</b> .....	<b>16</b>
<b>Conservazione</b> .....	<b>16</b>
<b>Eliminazione dei guasti</b> .....	<b>17</b>
<b>Ricette</b> .....	<b>17</b>
Smoothie di ananas e spinaci .....	17
Smoothie di insalata romana .....	17
Smoothie di banane e kiwi .....	18
Smoothie di verde di carota e spinaci .....	18
Smoothie tropicale .....	18
Smoothie di bacche e vaniglia .....	18
Smoothie di ananas e bacche .....	19
<b>Garanzia e assistenza</b> .....	<b>19</b>
<b>Smaltimento</b> .....	<b>20</b>
<b>Importatore</b> .....	<b>20</b>

## MACCHINA PER SMOOTHIE SSM 180 A1

### Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo apparecchio.

È stato acquistato un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzarsi con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione relativa.

### Uso conforme

Questo apparecchio serve esclusivamente a preparare smoothie e altre bibite miscelate. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici. Non utilizzare a fini commerciali.

### Volume della fornitura

Macchina per smoothie

(2 coperchi, 2 bicchieri del frullatore, 1 base, 1 gruppo coltelli con coltello)

Istruzioni per l'uso

#### AVVERTENZA

Subito dopo aver disimballato il prodotto, controllare che sia completo e integro. Se necessario, rivolgersi al servizio clienti.

### Descrizione dell'apparecchio

- 1 Bicchiere del frullatore
- 2 Coperchio
- 3 Coltello
- 4 Gruppo coltelli
- 5 Base
- 6 Tasto Start

### Dati tecnici

Tensione nominale: 220 - 240 V ~/50 Hz

Potenza max. assorbita: 180 W

Classe di protezione: II / 

Tempo massimo di funzionamento continuo: 1 minuto

### Tempo massimo di funzionamento continuo

Il tempo massimo di funzionamento continuo indica per quanto tempo si può azionare di continuo l'apparecchio senza che il motore si surriscaldi e danneggi. Alla scadenza del tempo massimo di funzionamento continuo, l'apparecchio dev'essere tenuto spento fino al completo raffreddamento del motore a temperatura ambiente.

### Che cos'è uno smoothie?

Uno smoothie è una cosiddetta "bibita a base di sola frutta". Negli smoothie vengono lavorati frutti interi, ad esclusione della buccia e dei semi. Si ottiene così una consistenza cremosa. Non vi sono limiti al gusto nella preparazione di questa bibita, è possibile infatti usare per gli smoothie anche yogurt, ghiaccio tritato, spezie o gelato alla crema.

## Indicazioni relative alla sicurezza

### PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- ▶ Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa installata a norma e provvista di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio.
- ▶ Assicurarsi che durante il funzionamento il cavo di rete non sia esposto all'acqua o all'umidità. Collocarlo in modo tale da impedirne il bloccaggio o il danneggiamento.
- ▶ Tenere il cavo di rete lontano dalle superfici surriscaldate.
- ▶ Non effettuare di propria iniziativa riparazioni all'apparecchio. Qualsiasi riparazione deve essere effettuata dall'assistenza clienti o da personale specializzato qualificato.
- ▶ Estrarre la spina dalla presa di corrente durante la pulizia dell'apparecchio o in caso di guasti. Non è sufficiente spegnere l'apparecchio poiché esso continua ad essere sotto tensione fino a quando la spina è inserita nella presa.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, fare sostituire immediatamente spine o cavi danneggiati da personale specializzato autorizzato o dal centro di assistenza clienti.
- ▶ Tenere lontani i bambini dall'apparecchio e dal relativo cavo.



Non immergere assolutamente l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.



**⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Disconnettere sempre l'apparecchio dall'alimentazione di corrente prima di montare o smontare gli accessori. In tal modo si evita l'accensione involontaria dell'apparecchio.
- ▶ Staccare sempre l'apparecchio dalla rete in caso di mancata sorveglianza e prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.
- ▶ Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini.
- ▶ Impiegare solo gli accessori originali di questo apparecchio. Gli accessori di terzi non sono adatti e il loro impiego comporta pericoli!
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ Attenzione: il coltello è molto affilato! Procedere con cautela durante la pulizia.
- ▶ Attenzione: il coltello è molto affilato! Procedere con cautela quando si rimuove il bicchiere del frullatore.
- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in queste istruzioni. In caso contrario sussiste il rischio di lesioni!
- ▶ Sostituire gli accessori solo con l'apparecchio fermo e la spina staccata! Dopo lo spegnimento l'apparecchio continua a girare per breve tempo!
- ▶ Non lasciare mai l'apparecchio incustodito.
- ▶ Prima di sostituire accessori o pezzi aggiuntivi che si muovono durante il funzionamento, spegnere assolutamente l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.

**ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!**

- ▶ Non riempire mai ingredienti duri come noci, gambi, grani grossi o noccioli nell'apparecchio!
- ▶ Non riempire mai ingredienti bollenti nell'apparecchio!
- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio per sminuzzare cubetti di ghiaccio!

**Prima del primo impiego**

- 1) Prelevare tutte le parti dalla confezione e rimuovere il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole di protezione.
- 2) Pulire tutti i componenti dell'apparecchio, così come descritto al capitolo "Pulizia e manutenzione". Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte.

**Preparazione degli ingredienti**

- Rimuovere dal frutto la buccia, come la buccia di arancia o del kiwi.
- Rimuovere i semi e i noccioli grossi, come nel caso delle pesche.
- Tagliare la frutta a piccoli pezzi (circa 1 - 2 cm).
- Tritare i cubetti di ghiaccio prima di introdurli nell'apparecchio!
- Tagliare le spezie o le insalate in piccoli pezzetti.


**ATTENZIONE!****PERICOLO DI DANNI MATERIALI!**

- ▶ Non immettere mai nell'apparecchio cubetti di ghiaccio interi per preparare ghiaccio tritato!


**Uso dell'apparecchio**

- 1) Collocare la base **5** su una superficie pulita e piana.
- 2) Aggiungere gli ingredienti preparati nel bicchiere del frullatore **1**. Riempire sempre prima gli ingredienti liquidi e poi quelli solidi, come frutta o ghiaccio tritato.

**ATTENZIONE!****PERICOLO DI DANNI MATERIALI!**

- ▶ Non versare mai ingredienti in una quantità superiore a quanto indicato dalla marcatura MAX nel bicchiere del frullatore **1**! L'apparecchio in tal caso non riesce più a miscelare correttamente gli ingredienti!
- 3) Disporre il gruppo coltelli **4** sul bicchiere del frullatore **1**, in modo che il coltello **3** sporga nel bicchiere del frullatore **1**, e avvitare saldamente il gruppo coltelli **4**.
  - 4) Disporre ora il gruppo coltelli **4** con il bicchiere del frullatore avvitato **1** sulla base **5**, in modo che la freccia sulla base **5** sia rivolta verso il simbolo  presente sul gruppo coltelli **4**.


**ATTENZIONE!****PERICOLO DI DANNI MATERIALI!**

- ▶ Per ruotare il gruppo coltelli **4** afferrare il gruppo coltelli **4**, non ruotare facendo leva sul bicchiere del frullatore **1**! Altrimenti il bicchiere del frullatore **1** si stacca e gli ingredienti fuoriescono!
- 5) Ruotare poi il gruppo coltelli **4** in modo che la freccia sulla base **5** sia rivolta verso il simbolo  presente sul gruppo coltelli **4**. Il gruppo coltelli **4** deve innestarsi in modo percepibile così da collocarsi fisso sulla base **5**.
  - 6) Inserire la spina in una presa di corrente.
  - 7) Premere e tenere premuto il tasto Start **6** fino a quando non si ottiene la consistenza desiderata per lo smoothie!

## AVVERTENZA

- ▶ Se gli ingredienti non si miscelano correttamente, può essere necessario sollevare l'apparecchio e agitarlo leggermente. In tal caso tenere fermi il gruppo coltelli 4 con il bicchiere del frullatore 1 e la base 5 per evitare che si stacchino.

## ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!


- ▶ Non utilizzare l'apparecchio per oltre 1 minuto alla volta! L'apparecchio si surriscalda! Lasciare prima raffreddare l'apparecchio dopo 1 minuto di funzionamento.
- Quando lo smoothie è pronto, ruotare il gruppo coltelli 4 fino a quando la freccia sulla base 5 non risulta rivolta verso il simbolo  presente sul gruppo coltelli 4 e rimuovere il gruppo coltelli 4 con il bicchiere del frullatore 1 avvitato.
  - Ribaltare il bicchiere del frullatore 1 e svitare il gruppo coltelli 4.
  - Avvitare il coperchio 2 sul bicchiere del frullatore 1. Attraverso l'apertura per bere presente sul coperchio 2 è possibile bere direttamente lo smoothie.

Ora è possibile preparare un secondo smoothie con il secondo bicchiere del frullatore 1.

## Pulizia e manutenzione

### PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- ▶ Prima della pulizia staccare sempre la spina dalla presa di rete! Sussiste il pericolo di scossa elettrica!

 Non immergere mai la base 5 in acqua o altri liquidi!

- L'ideale è pulire l'apparecchio subito dopo l'uso. In tal modo è possibile rimuovere facilmente i residui di alimenti.

## ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!

- ▶ Non utilizzare detersivi abrasivi o aggressivi. Potrebbero danneggiare la superficie!

- Pulire la base 5 con un panno umido. In caso di sporco più ostinato, versare un po' di detersivo delicato sul panno. Rimuovere eventuali residui di detersivo con un panno inumidito con acqua corrente.
- Pulire i bicchieri del frullatore 1, il gruppo coltelli 4 con il coltello 3 e i coperchi 2 in acqua tiepida e aggiungere un detersivo delicato. Infine risciacquare tutte le parti con acqua pulita in modo da rimuovere i resti di detersivo.

## AVVERTENZA

Se si pulisce l'apparecchio subito dopo l'uso, in genere si ottiene una sufficiente pulizia igienica del bicchiere del frullatore 1 e del gruppo coltelli 4 con la seguente alternativa:

- ▶ Riempire il bicchiere del frullatore 1 con 400 ml di acqua e versare qualche goccia di detersivo delicato.
- ▶ Applicare il gruppo coltelli 4 e avvitare entrambi i componenti sulla base 5.
- ▶ Premere una volta il tasto Start 6, in modo che il coltello 3 venga fatto girare attraverso l'acqua.
- ▶ Lavare quindi il bicchiere del frullatore 1 e il gruppo coltelli 4 con abbondante acqua corrente, al fine di eliminare tutti i resti di detersivo.

- Asciugare poi bene tutti i componenti dopo la pulizia.

## AVVERTENZA

- ▶ È possibile lavare il coperchio 2, i bicchieri del frullatore 1 e il gruppo coltelli 4 anche in lavastoviglie. Se possibile, disporre i componenti nel cestello superiore della lavastoviglie facendo attenzione che nessun componente rimanga incastrato. In caso contrario, potrebbero verificarsi deformazioni.

## Conservazione

- Riporre l'apparecchio pulito in un luogo asciutto, privo di polvere e pulito.

## Eliminazione dei guasti

Guasto	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La spina di rete non è collegata alla rete di corrente.	Inserire la spina in una presa di corrente.
	La presa di corrente è guasta.	Utilizzare un'altra presa di corrente.
	L'apparecchio è guasto.	Rivolgersi al servizio clienti.
	L'apparecchio non è stato montato correttamente.	Verificare il montaggio dell'apparecchio e correggerlo.

IT  
MT

Qualora i guasti non potessero venire risolti con i rimedi indicati sopra o si riscontrassero altri tipi di guasti, rivolgersi all'assistenza.

## Ricette

### Smoothie di ananas e spinaci

#### Ingredienti

100 g di spinaci baby freschi  
75 ml di acqua  
2 fette di ananas

- ◆ Preparare l'ananas e gli spinaci come indicato nel capitolo "Preparazione degli ingredienti".
- ◆ Aggiungere l'acqua e poi l'ananas e gli spinaci nel bicchiere del frullatore ❶ e chiudere quest'ultimo con il gruppo coltelli ❷.
- ◆ Frullare fino a quando tutti gli ingredienti non sono sminuzzati e miscelati.

### Smoothie di insalata romana

#### Ingredienti

3 foglie di insalata romana  
75 ml di acqua  
1/2 banana  
1/2 mango  
1/2 arancio

- ◆ Preparare la frutta come descritto nel capitolo "Preparazione degli ingredienti".
- ◆ Rimuovere il cuore dalle foglie di insalata romana e sminuzzare leggermente l'insalata.
- ◆ Aggiungere l'acqua e poi la frutta e l'insalata nel bicchiere del frullatore ❶ e chiudere quest'ultimo con il gruppo coltelli ❷.
- ◆ Frullare fino a quando tutti gli ingredienti non sono sminuzzati e miscelati.

## Smoothie di banane e kiwi

### Ingredienti

- 200 ml di succo di arancia (spremuta fresco)  
1 kiwi  
1/2 banana

- ◆ Preparare la frutta come descritto nel capitolo "Preparazione degli ingredienti".
- ◆ Aggiungere il succo di arancia e poi la frutta e l'insalata nel bicchiere del frullatore ❶ e chiudere quest'ultimo con il gruppo coltelli ❷.
- ◆ Frullare fino a quando tutti gli ingredienti non sono sminuzzati e miscelati.

## Smoothie di verde di carota e spinaci

### Ingredienti

- 150 ml di acqua  
15 g di spinaci baby freschi  
15 g di verde di carota  
1/2 arancio  
50 g di polpa di manco  
1/2 banana  
1 cucchiaino da tavola di olio di semi di lino

- ◆ Preparare la frutta come descritto nel capitolo "Preparazione degli ingredienti".
- ◆ Tagliare il verde di carota e gli spinaci.
- ◆ Aggiungere l'acqua e poi la frutta, gli spinaci e il verde di carota nel bicchiere del frullatore ❶ e chiudere quest'ultimo con il gruppo coltelli ❷.
- ◆ Frullare fino a quando tutti gli ingredienti non sono sminuzzati e miscelati.

## Smoothie tropicale

### Ingredienti

- 100 g di latte di cocco  
2 anelli di ananas  
1 kiwi  
1/2 banana

- ◆ Preparare la frutta come descritto nel capitolo "Preparazione degli ingredienti".
- ◆ Aggiungere il latte di cocco e poi la frutta e l'insalata nel bicchiere del frullatore ❶ e chiudere quest'ultimo con il gruppo coltelli ❷.
- ◆ Frullare fino a quando tutti gli ingredienti non sono sminuzzati e miscelati.

## Smoothie di bacche e vaniglia

### Ingredienti

- 100 ml di succo di mela  
150 g di bacche (congelate, ad es. fragole, lamponi, mirtillo, ecc.)  
100 g yogurt alla vaniglia

- ◆ Aggiungere dapprima il succo di mela e lo yogurt alla vaniglia e poi le bacche nel bicchiere del frullatore ❶ e chiudere quest'ultimo con il gruppo coltelli ❷.
- ◆ Frullare fino a quando tutti gli ingredienti non sono sminuzzati e miscelati.

## Smoothie di ananas e bacche

### Ingredienti

- 50 ml di succo di arancia
- 50 ml di succo di ananas
- 100 g di bacche (congelate, ad es. fragole, lamponi, mirtilli, ecc.)
- 1 anello di ananas
- 100 g yogurt naturale

- ◆ Preparare l'ananas come descritto nel capitolo "Preparazione degli ingredienti".
- ◆ Aggiungere il succo di arancia, il succo di ananas e lo yogurt naturale e poi le bacche e l'ananas nel bicchiere del frullatore ❶.
- ◆ Chiudere quest'ultimo con il gruppo coltelli ❷.
- ◆ Frullare fino a quando tutti gli ingredienti non sono sminuzzati e miscelati.

### AVVERTENZA

- ▶ Queste ricette sono senza garanzia. Tutti i dati relativi a ingredienti e preparazione sono puramente indicativi. Integrare o variare questi suggerimenti di ricette con i valori tratti dalla propria esperienza.

## Garanzia e assistenza

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in tal modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

La prestazione della garanzia vale solo per difetti del materiale o di fabbricazione, ma non per i danni da trasporto, danni alle parti soggette a usura o alle parti fragili, come ad es. interruttori o accumulatori. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale.

La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. I danni e difetti eventualmente presenti già all'atto dell'acquisto devono venire comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e comunque entro e non oltre due giorni dalla data di acquisto. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

**IT Assistenza Italia**  
Tel.: 02 36003201  
E-Mail: [kompennass@lidl.it](mailto:kompennass@lidl.it)  
IAN 96281

**MT Assistenza Malta**  
Tel.: 80062230  
E-Mail: [kompennass@lidl.com.mt](mailto:kompennass@lidl.com.mt)  
IAN 96281

**Raggiungibilità della hotline:**  
dal lunedì al venerdì, dalle 8.00 alle 20.00 (CET)

## Smaltimento



**Non smaltire per alcun motivo l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EU-RAEE.**

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono venire smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

## Importatore

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Contents

<b>Introduction</b> . . . . .	<b>.22</b>
<b>Proper use</b> . . . . .	<b>.22</b>
<b>Package contents</b> . . . . .	<b>.22</b>
<b>Appliance description</b> . . . . .	<b>.22</b>
<b>Technical details</b> . . . . .	<b>.22</b>
<b>What is a smoothie?</b> . . . . .	<b>.22</b>
<b>Safety instructions</b> . . . . .	<b>.23</b>
<b>Before first use</b> . . . . .	<b>.25</b>
<b>Preparing ingredients</b> . . . . .	<b>.25</b>
<b>Operating the appliance</b> . . . . .	<b>.25</b>
<b>Cleaning and care</b> . . . . .	<b>.26</b>
<b>Storage</b> . . . . .	<b>.26</b>
<b>Troubleshooting</b> . . . . .	<b>.27</b>
<b>Recipes</b> . . . . .	<b>.27</b>
Pineapple-spinach smoothie . . . . .	27
Romaine lettuce smoothie . . . . .	27
Banana-kiwi smoothie . . . . .	28
Carrot greens and spinach smoothie . . . . .	28
Tropical smoothie . . . . .	28
Berry-vanilla smoothie . . . . .	28
Pineapple and berry smoothie . . . . .	29
<b>Warranty and service</b> . . . . .	<b>.29</b>
<b>Disposal</b> . . . . .	<b>.30</b>
<b>Importer</b> . . . . .	<b>.30</b>



## SMOOTHIE MAKER SSM 180 A1

### Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product.

The operating instructions are a constituent of this product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this product only as described and only for the specified areas of application. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

### Proper use

This appliance is intended exclusively for making smoothies in small quantities. This appliance is intended exclusively for use in domestic households. Not to be used for commercial purposes.

### Package contents

Smoothie Maker

(2 lids, 2 blender jugs, 1 base, 1 blade holder with blade)

Operating instructions


#### NOTE

Check the contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

### Appliance description

- 1 Blender jug
- 2 Lid
- 3 Blade
- 4 Blade holder
- 5 Base
- 6 Start button

### Technical details

Rated voltage:	220 - 240 V ~/50 Hz
Max. power consumption:	180 W
Protection class:	II / 
CO time:	1 minute

#### CO time

The CO time (continuous operation time) is the amount of time an appliance can be operated without the motor overheating and becoming damaged. When the specified CO time has been reached, the appliance must be switched off until the motor has cooled down to room temperature.


### What is a smoothie?

A smoothie is a so-called "whole-fruit drink".

Smoothies contain processed whole fruits without the peel and core. This gives rise to a creamy consistency. When preparing drinks there is no limit to the possibilities: you can add yoghurt, crushed ice, herbs or ice cream to your smoothies.

## Safety instructions

### **DANGER – ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ The appliance must only be connected to correctly installed and earthed mains power sockets. Ensure that the rating of the local power supply corresponds with the details on the rating plate of the appliance.
  - ▶ Ensure that the power cable does not become wet or moist during use. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.
  - ▶ Keep the power cable away from hot surfaces.
  - ▶ Do not perform any repairs on the appliance. All repairs must be performed by our Customer Services or by qualified personnel.
  - ▶ Remove the plug from the mains power socket when the appliance is being cleaned or in the event of a fault. Switching the appliance off is insufficient, since the appliance receives power for as long as the plug is connected to the mains power socket.
  - ▶ To avoid risks, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by qualified technicians or our Customer Service Department.
  - ▶ The appliance and its connecting cable must be kept away from children.
-  Never submerge the appliance in water or other liquids.

**⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Always disconnect the appliance from the mains power supply when fitting or removing accessory parts. This will prevent unintentional activation of the appliance.
- ▶ The appliance should always be disconnected from the mains when not supervised and before assembly, disassembly or cleaning.
- ▶ This appliance may not be used by children.
- ▶ Only use the original accessory parts for this appliance. Accessory parts from other manufacturers may not be suitable, and this may lead to risks!
- ▶ This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning safe use of the appliance, and if they are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not play with the appliance.
- ▶ Warning – the blade is very sharp! For this reason, take care when cleaning.
- ▶ Warning – the blade is very sharp! For this reason, take care when removing the blender jug.
- ▶ Never use the appliance for purposes other than those described in these instructions. If you do, you run a risk of serious injury!
- ▶ Do not change accessories unless the drive is stationary and the mixer is unplugged from the power supply! The appliance will run on for a short time after being switched off!
- ▶ Never leave the appliance unattended!
- ▶ Before changing accessories or additional parts that are in motion during operation, the appliance must be switched off and disconnected from mains power.

**ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!**

- ▶ Never fill the appliance with hard ingredients such as nuts, stalks, large grains or seeds!
- ▶ Never fill the appliance with hot ingredients!
- ▶ Do not use the appliance to crush ice cubes.

**Before first use**

- 1) Remove all of the parts from the box and remove the packaging material and any protective film.
- 2) Clean all components as described in Chapter "Cleaning and care". Ensure that all parts are completely dry.

**Preparing ingredients**

- Remove all peel, such as orange peel or kiwi skin, from the fruit.
- Remove large pips and stones, such as found in peaches, from the fruits.
- Cut the fruit into small pieces (approx. 1 - 2 cm).
- Crush the ice cubes before adding these to the appliance!
- Chop herbs or salads into small pieces.


**ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!**

- ▶ Never add whole ice cubes to the appliance to produce crushed ice!


**Operating the appliance**

- 1) Place the base **5** on a clean and level surface.
- 2) Fill the prepared ingredients in the blender jug **1**. Always add liquid ingredients first and then the more solid ingredients such as the fruit and/or crushed ice.

**ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!**

- ▶ Never fill the blender jug **1** with ingredients up to more than the MAX marking! The appliance will not be able to process the ingredients!
- 3) Place the blade holder **4** on the blender jug **1** so that the blade **3** extends into the blender jug **1**, and screw the blade holder **4** firmly in place.
  - 4) Now place the blade holder **4** along with the attached blender jug **1** onto the base **5** such that the arrow on the base **5** is pointing to the  symbol on the blade holder **4**.


**ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!**

- ▶ To turn the blade holder **4**, only hold the blade holder **4** and never try to turn the blender jug **1**! Otherwise the blender jug **1** will detach and the ingredients will spill out!
- 5) Turn the blade holder **4** so that the arrow on the base **5** points to the  symbol on the blade holder **4**. The blade holder **4** must audibly click into place so that it sits firmly on the base **5**.
  - 6) Insert the plug into a mains power socket.
  - 7) Press and hold the start button **6** until the smoothie has reached the desired consistency!

## NOTE


- ▶ If the ingredients do not mix properly, it may be necessary to lift up the appliance and shake it a little. When doing so, hold the blade holder ④ together with the blender jug ① and the base ⑤ so that they do not come apart.

## ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Do not operate the appliance for longer than 1 minute in one session. The appliance will overheat! After using for 1 minute, allow the appliance to cool down completely.
- When the smoothie is ready, turn the blade holder ④ until the arrow on the base ⑤ points to the  symbol on the blade holder ④ and remove the blade holder ④ with the attached blender jug ①.
  - Turn the blender jug ① over and unscrew the blade holder ④.
  - Screw the lid ② off the blender jug ①. You can drink the smoothie through the drinking opening on the lid ②.
- You can now prepare a second smoothie using the second blender jug ①.

## Cleaning and care

### DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Before cleaning the appliance, disconnect the plug from the mains power socket!  
Risk of electric shock!
-  NEVER submerge the base ⑤ in water or other fluids!

- It is best to clean the appliance directly after use. This makes food residues easier to remove.

## ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These could damage the surface of the appliance!

- Wipe the base ⑤ with a moist cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Wipe off any detergent residue with a cloth moistened with clean water.
- Clean the blender jug ①, the blade holder ④ with blade ③ and the lid ② in warm water with a little mild detergent. Afterwards, rinse all parts with clean water so that no detergent residues remain.

## NOTE

If you clean the appliance directly after use, you will usually achieve sufficiently hygienic cleaning results for the blender jug ① and the blade holder ④ by using the following alternatives:

- ▶ Fill the blender jug ① with 400 ml of water and add a few drops of mild detergent.
- ▶ Attach the blade holder ④ and screw both onto the base ⑤.
- ▶ Press the start button ⑥ a few times so that the blade ③ ploughs through the water.
- ▶ Afterwards, rinse the blender jug ① and the blade holder ④ with plenty of clear water so that all detergent residues are removed.

- After cleaning, dry all parts thoroughly.

## NOTE

- ▶ You can also clean the lid ②, the blender jug ① and the blade holder ④ in your dishwasher. Place the parts, where possible, in the upper basket and ensure that none of the parts can get stuck. Otherwise they could become deformed.

## Storage

- Store the cleaned appliance in a clean, dust-free and dry location.

## Troubleshooting

Defect	Cause	Solution
The appliance is not working.	The mains plug is not connected to the mains power.	Insert the plug into a mains power socket.
	The mains power socket is defective.	Use a different mains power socket.
	The appliance is defective.	Contact Customer Services.
	The appliance is not assembled correctly.	Check the assembly of the appliance and correct any errors.

GB  
MT

If the malfunction cannot be corrected with the above suggestions, or if you have found some other kind of malfunction, please contact our Customer Service.

## Recipes

### Pineapple-spinach smoothie

#### Ingredients

- 100 g fresh baby spinach
- 75 ml water
- 2 pineapple rings

- ◆ Prepare the pineapple and spinach as described in the Chapter "Preparing ingredients".
- ◆ Add the water followed by the pineapple and the spinach to the blender jug ❶ and close this with the blade holder ❷.
- ◆ Blend everything until all of the ingredients are thoroughly pureed and mixed.

### Romaine lettuce smoothie

#### Ingredients

- 3 leaves of romaine lettuce
- 75 ml water
- 1/2 banana
- 1/2 mango
- 1/2 orange

- ◆ Prepare the fruits as described in the Chapter "Preparing ingredients".
- ◆ Remove the stem from the romaine lettuce leaves and chop up the leaves a little.
- ◆ Add the water followed by the fruit and the lettuce to the blender jug ❶ and close this with the blade holder ❷.
- ◆ Blend everything until all of the ingredients are thoroughly pureed and mixed.

## Banana-kiwi smoothie

### Ingredients

- 200 ml orange juice (freshly pressed)
- 1 kiwi
- 1/2 banana

- ◆ Prepare the fruits as described in the Chapter "Preparing ingredients".
- ◆ Add the orange juice followed by the fruit to the blender jug ❶ and close this with the blade holder ❷.
- ◆ Blend everything until all of the ingredients are thoroughly pureed and mixed.

## Carrot greens and spinach smoothie

### Ingredients

- 150 ml water
- 15 g fresh baby spinach
- 15 g carrot greens
- 1/2 orange
- 50 g mango flesh
- 1/2 banana
- 1 tablespoon of linseed oil

- ◆ Prepare the fruits as described in the Chapter "Preparing ingredients".
- ◆ Chop the carrot greens and the spinach.
- ◆ Add the water followed by the fruit, the spinach and the carrot greens to the blender jug ❶ and close this with the blade holder ❷.
- ◆ Blend everything until all of the ingredients are thoroughly pureed and mixed.

## Tropical smoothie

### Ingredients

- 100 g coconut milk
- 2 pineapple rings
- 1 kiwi
- 1/2 banana

- ◆ Prepare the fruits as described in the Chapter "Preparing ingredients".
- ◆ Add the coconut milk followed by the fruit to the blender jug ❶ and close this with the blade holder ❷.
- ◆ Blend everything until all of the ingredients are thoroughly pureed and mixed.

## Berry-vanilla smoothie

### Ingredients

- 100 ml apple juice
- 150 g berries (deep frozen, e.g. strawberries, raspberries, blueberries, etc.)
- 100 g vanilla yoghurt

- ◆ Add the apple juice and vanilla yoghurt followed by the berries to the blender jug ❶ and close this with the blade holder ❷.
- ◆ Blend everything until all of the ingredients are thoroughly pureed and mixed.

## Pineapple and berry smoothie

### Ingredients

- 50 ml orange juice
- 50 ml pineapple juice
- 100 g berries (deep frozen, e.g. strawberries, raspberries, blueberries, etc.)
- 1 pineapple ring
- 100 g natural yoghurt

- ◆ Prepare the pineapple as described in the Chapter "Preparing ingredients".
- ◆ Add the orange juice, the pineapple juice and the natural yoghurt and then the berries and the pineapple to the blender jug ❶.
- ◆ Close this with the blade holder ❷.
- ◆ Blend everything until all of the ingredients are thoroughly pureed and mixed.

### NOTE

- ▶ These recipes are provided without any guarantees. All ingredients and preparation information are guidelines. Enhance or change these recipe suggestions in line with your own experience or tastes.

## Warranty and service

The warranty provided for this appliance is 3 years from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components such as switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications which were not carried out by one of our authorised service centres.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs made under the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, or no later than two days after the date of purchase. Repairs made after expiry of the warranty period are chargeable.

### GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

IAN 96281

### MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: [kompernass@lidl.com.mt](mailto:kompernass@lidl.com.mt)

IAN 96281

### Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)



## Disposal



**Under no circumstances should you dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

GB  
MT

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.



The packaging is made from environmentally-friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

## Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Lieferumfang</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Technische Daten</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Was ist ein Smoothie?</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> . . . . .	<b>33</b>
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b> . . . . .	<b>35</b>
<b>Zutaten vorbereiten</b> . . . . .	<b>35</b>
<b>Gerät bedienen</b> . . . . .	<b>35</b>
<b>Reinigung und Pflege</b> . . . . .	<b>36</b>
<b>Aufbewahrung</b> . . . . .	<b>36</b>
<b>Fehlerbehebung</b> . . . . .	<b>37</b>
<b>Rezepte</b> . . . . .	<b>37</b>
Ananas-Spinat-Smoothie . . . . .	37
Römersalat-Smoothie . . . . .	37
Bananen-Kiwi-Smoothie . . . . .	38
Karottengrün-Spinat-Smoothie . . . . .	38
Tropical-Smoothie . . . . .	38
Beeren-Vanille-Smoothie . . . . .	38
Ananas-Beeren-Smoothie . . . . .	39
<b>Garantie und Service</b> . . . . .	<b>39</b>
<b>Entsorgung</b> . . . . .	<b>40</b>
<b>Importeur</b> . . . . .	<b>40</b>

## **SMOOTHIE-MAKER SSM 180 A1**

### **Einleitung**

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Gerät dient ausschließlich der Herstellung von Smoothies und anderen Mixgetränken. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

### **Lieferumfang**

Smoothie-Maker

(2 Deckel, 2 Mixbehälter, 1 Basis, 1 Messerhalter mit Messer)

Bedienungsanleitung

#### **HINWEIS**

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

### **Gerätebeschreibung**

- 1 Mixbehälter
- 2 Deckel
- 3 Messer
- 4 Messerhalter
- 5 Basis
- 6 Start-Taste

### **Technische Daten**

Nennspannung: 220 - 240 V ~/50 Hz

Max. Leistungsaufnahme: 180 W

Schutzklasse: II / 

KB-Zeit: 1 Minute

#### **KB-Zeit**

Die KB-Zeit (Kurzbetriebszeit) gibt an, wie lange man ein Gerät betreiben kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät solange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor auf Raumtemperatur abgekühlt hat.

### **Was ist ein Smoothie?**

Ein Smoothie ist ein sogenanntes „Ganzfruchtgetränk“. In Smoothies werden ganze Früchte, bis auf Schale und Kerne, verarbeitet. So entsteht eine cremige Konsistenz. Dem eigenen Geschmack sind bei der Zubereitung kaum Grenzen gesetzt: so kann man auch Joghurt, zerstoßenes Eis, Kräuter oder Eiscreme für Smoothies verwenden.

## Sicherheitshinweise

### **GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- ▶ Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn das Gerät gereinigt wird oder im Fehlerfall. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Netzsteckdose steckt.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.



Sie dürfen das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

**⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Trennen Sie das Gerät grundsätzlich vom Stromnetz, wenn Sie Zubehörteile abnehmen oder anbringen. Ein unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes wird so vermieden.
- ▶ Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- ▶ Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur die Original-Zubehörteile zu diesem Gerät. Zubehörteile anderer Hersteller sind dafür möglicherweise nicht geeignet und führen zu Gefährdungen!
- ▶ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Vorsicht: das Messer ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig bei der Reinigung vor.
- ▶ Vorsicht: das Messer ist sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig beim Abnehmen des Mixbehälters vor.
- ▶ Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Wechseln Sie das Zubehör nur bei Stillstand des Antriebs und bei gezogener Netzstecker! Das Gerät läuft nach dem Ausschalten noch kurze Zeit nach!
- ▶ Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.

**ACHTUNG! SACHSCHÄDEN!**

- ▶ Füllen Sie niemals harte Zutaten, wie Nüsse, Stiele, große Körner oder Kerne in das Gerät!
- ▶ Füllen Sie niemals heiße Zutaten in das Gerät!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals, um Eiswürfel zu zerkleinern!

**Vor dem ersten Gebrauch**

- 1) Entnehmen Sie alle Teile aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial und eventuelle Schutzfolien.
- 2) Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind.

**Zutaten vorbereiten**

- Entfernen Sie Schalen, wie Orangenschalen oder die Haut von Kiwis, von den Früchten.
- Entfernen Sie große Kerne und Steine, wie bei Pfirsichen, aus den Früchten.
- Schneiden Sie das Obst in kleine Stücke (ca. 1 - 2cm).
- Zerstoßen Sie Eiswürfel, bevor Sie diese in das Gerät füllen!
- Schneiden Sie Kräuter oder Salate in kleine Stücke.


**ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Füllen Sie niemals ganze Eiswürfel in das Gerät, um zerstoßenes Eis herzustellen!


**Gerät bedienen**

- 1) Stellen Sie die Basis **5** auf eine saubere und ebene Fläche.
- 2) Füllen Sie die vorbereiteten Zutaten in den Mixbehälter **1**. Füllen Sie immer zuerst die flüssigen Zutaten und dann erst die festeren, wie etwa Früchte oder zerstoßenes Eis, ein.

**ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Füllen Sie niemals mehr Zutaten als bis zur MAX-Markierung am Mixbehälter **1** ein! Das Gerät kann die Zutaten dann nicht mehr richtig vermengen!
- 3) Setzen Sie den Messerhalter **4** auf den Mixbehälter **1**, so dass das Messer **3** in den Mixbehälter **1** ragt, und schrauben Sie den Messerhalter **4** fest.
  - 4) Setzen Sie nun den Messerhalter **4** mit dem aufgeschraubten Mixbehälter **1** so auf die Basis **5**, dass der Pfeil an der Basis **5** auf das Symbol  am Messerhalter **4** weist.

**ACHTUNG! SACHSCHADEN!**


- ▶ Fassen Sie zum Drehen des Messerhalters **4** nur den Messerhalter **4** an, drehen Sie nicht am Mixbehälter **1**! Ansonsten löst sich der Mixbehälter **1** und die Zutaten laufen heraus!
- 5) Drehen Sie dann den Messerhalter **4**, so dass der Pfeil an der Basis **5** auf das Symbol  am Messerhalter **4** weist. Der Messerhalter **4** muss spürbar einrasten, so dass er fest auf der Basis **5** sitzt.
  - 6) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
  - 7) Drücken und halten Sie die Start-Taste **6**, solange, bis die gewünschte Konsistenz des Smoothies erreicht ist!

## HINWEIS

- ▶ Falls sich die Zutaten nicht richtig vermengen, kann es nötig sein, das Gerät anzuheben und etwas zu schütteln. Halten Sie dabei den Messerhalter ④ mit Mixbehälter ① und die Basis ⑤ fest, damit sich nichts voneinander lösen kann.

## ACHTUNG! SACHSCHADEN!


- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals länger als 1 Minute am Stück! Das Gerät überhitzt! Lassen Sie das Gerät nach 1 Minute Betrieb erst abkühlen.

- Wenn der Smoothie fertig ist, drehen Sie den Messerhalter ④ so weit, dass der Pfeil an der Basis ⑤ auf das Symbol  am Messerhalter ④ weist und nehmen den Messerhalter ④ mit dem aufgeschraubtem Mixbehälter ① ab.
- Drehen Sie den Mixbehälter ① um und schrauben Sie den Messerhalter ④ ab.
- Schrauben Sie den Deckel ② auf den Mixbehälter ①. Durch die Trinköffnung am Deckel ② können Sie den Smoothie direkt trinken.

Sie können nun einen zweiten Smoothie mit dem zweiten Mixbehälter ① zubereiten.

## Reinigung und Pflege

### GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
-  Tauchen Sie die Basis ⑤ niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

- Reinigen Sie das Gerät am besten sofort nach der Benutzung. Dann lassen sich Lebensmittelreste leichter entfernen.

## ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

- Wischen Sie die Basis ⑤ mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen, geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie Spülmittelreste mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch ab.
- Reinigen Sie die Mixbehälter ①, den Messerhalter ④ mit Messer ③ und die Deckel ② in warmem Wasser und geben Sie ein mildes Spülmittel hinzu. Spülen Sie danach alle Teile mit klarem Wasser ab, so dass keine Spülmittelreste mehr daran haften.

## HINWEIS

Wenn Sie das Gerät direkt nach der Benutzung reinigen, erzielen Sie eine in den meisten Fällen ausreichende hygienische Reinigung des Mixbehälters ① und des Messerhalters ④ durch folgende Alternative:

- ▶ Füllen Sie den Mixbehälter ① mit 400 ml Wasser und geben Sie einige Tropfen eines milden Spülmittels dazu.
- ▶ Setzen Sie den Messerhalter ④ auf und schrauben Sie beides auf die Basis ⑤.
- ▶ Betätigen Sie eine Male die Start-Taste ⑥, so dass das Messer ③ durch das Wasser pflügt.
- ▶ Spülen Sie danach den Mixbehälter ① und den Messerhalter ④ mit viel klarem Wasser ab, so dass alle Spülmittelreste beseitigt sind.

- Trocknen Sie nach der Reinigung alle Teile gut ab.

## HINWEIS

- ▶ Sie können die Deckel ②, die Mixbehälter ① und den Messerhalter ④ auch in der Spülmaschine reingen. Legen Sie die Teile, wenn möglich, in den oberen Korb der Spülmaschine und achten Sie darauf, dass keines der Teile eingeklemmt wird. Ansonsten kann es zu Verformungen kommen!

## Aufbewahrung

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

## Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker ist nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Benutzen Sie eine andere Netzsteckdose.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
	Das Gerät ist nicht korrekt zusammengebaut.	Prüfen Sie den Zusammenbau des Gerätes und korrigieren Sie diesen.

Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Fehlerbehebungen beheben lassen, oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

## Rezepte

### Ananas-Spinat-Smoothie

#### Zutaten

100 g frischer Baby-Spinat  
75 ml Wasser  
2 Ananas-Ringe

- ◆ Bereiten Sie die Ananas und den Spinat wie im Kapitel „Zutaten vorbereiten“, vor.
- ◆ Geben Sie das Wasser und danach die Ananas und den Spinat in den Mixbehälter ❶ und verschließen Sie diesen mit dem Messerhalter ❷.
- ◆ Mixen Sie alles so lange, bis alle Zutaten zerkleinert und vermengt sind.

### Römersalat-Smoothie

#### Zutaten

3 Blätter Römersalat  
75 ml Wasser  
1/2 Banane  
1/2 Mango  
1/2 Orange

- ◆ Bereiten Sie die Früchte wie im Kapitel „Zutaten vorbereiten“ beschrieben, vor.
- ◆ Entfernen Sie den Strunk von den Römersalatblättern und zerkleinern Sie den Römersalat ein wenig.
- ◆ Geben Sie das Wasser und danach die Früchte und den Salat in den Mixbehälter ❶ und verschließen Sie diesen mit dem Messerhalter ❷.
- ◆ Mixen Sie alles so lange, bis alle Zutaten zerkleinert und vermengt sind.



## Bananen-Kiwi-Smoothie

### Zutaten

- 200 ml Orangensaft (frisch gepresst)
- 1 Kiwi
- 1/2 Banane

- ◆ Bereiten Sie die Früchte wie im Kapitel „Zutaten vorbereiten“ beschrieben, vor.
- ◆ Geben Sie den Orangensaft und danach die Früchte in den Mixbehälter ❶ und verschließen Sie diesen mit dem Messerhalter ❷.
- ◆ Mixen Sie alles so lange, bis alle Zutaten zerkleinert und vermengt sind.

## Karottengrün-Spinat-Smoothie

### Zutaten

- 150 ml Wasser
- 15 g frischer Baby-Spinat
- 15 g Karottengrün
- 1/2 Orange
- 50 g Mangofleisch
- 1/2 Banane
- 1 Esslöffel Leinöl

- ◆ Bereiten Sie die Früchte wie im Kapitel „Zutaten vorbereiten“ beschrieben, vor.
- ◆ Schneiden Sie das Karottengrün und den Spinat etwas klein.
- ◆ Geben Sie das Wasser und danach die Früchte, den Spinat und das Karottengrün in den Mixbehälter ❶ und verschließen Sie diesen mit dem Messerhalter ❷.
- ◆ Mixen Sie alles so lange, bis alle Zutaten zerkleinert und vermengt sind.

## Tropical-Smoothie

### Zutaten

- 100 g Kokosmilch
- 2 Ananas-Ringe
- 1 Kiwi
- 1/2 Banane

- ◆ Bereiten Sie die Früchte wie im Kapitel „Zutaten vorbereiten“ beschrieben, vor.
- ◆ Geben Sie die Kokosmilch und danach die Früchte in den Mixbehälter ❶ und verschließen Sie diesen mit dem Messerhalter ❷.
- ◆ Mixen Sie alles so lange, bis alle Zutaten zerkleinert und vermengt sind.

## Beeren-Vanille-Smoothie

### Zutaten

- 100 ml Apfelsaft
- 150 g Beeren (tiefgefroren, z.B. Erdbeeren, Himbeeren, Blaubeeren etc.)
- 100 g Vanillejoghurt

- ◆ Geben Sie zuerst den Apfelsaft und den Vanillejoghurt und danach die Beeren in den Mixbehälter ❶ und verschließen Sie diesen mit dem Messerhalter ❷.
- ◆ Mixen Sie alles so lange, bis alle Zutaten zerkleinert und vermengt sind.

## Ananas-Beeren-Smoothie

### Zutaten

50 ml Orangensaft

50 ml Ananassaft

100 g Beeren (tiefgefroren, z.B. Erdbeeren,  
Himbeeren, Blaubeeren etc.)

1 Ananas-Ring

100 g Naturjoghurt

- ◆ Bereiten Sie die Ananas wie im Kapitel „Zutaten vorbereiten“ beschrieben, vor.
- ◆ Geben Sie den Orangensaft, den Ananassaft und den Naturjoghurt zuerst und danach die Beeren und die Ananas in den Mixbehälter ❶.
- ◆ Verschließen Sie diesen mit dem Messerhalter ❷.
- ◆ Mixen Sie alles so lange, bis alle Zutaten zerkleinert und vermengt sind.

### HINWEIS

- ▶ Diese Rezepte sind ohne Gewähr. Alle Zutaten- und Zubereitungsangaben sind Anhaltswerte. Ergänzen oder verändern Sie diese Rezeptvorschläge um Ihre persönlichen Erfahrungswerte und Wünsche.

## Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [kompernass@idl.de](mailto:kompernass@idl.de)

IAN 96281

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@idl.at](mailto:kompernass@idl.at)

IAN 96281

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@idl.ch](mailto:kompernass@idl.ch)

IAN 96281

### Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr - 20:00 Uhr (MEZ)

## Entsorgung



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

DE  
AT  
CH



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

## Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni

Last Information Update · Stand der Informationen:

01 / 2014 · Ident.-No.: SSM180A1-112013-2

---

IAN 96281